

## USLOVI KORIŠĆENJA *VIRTUAL PRIVATE SERVER* USLUGE

- (1) Uslovima korišćenja *Virtual Private Server* usluge (u daljnjem tekstu: Uslovi korišćenja) uređuju se međusobni odnosi u vezi sa pružanjem i korišćenjem *Virtual Private Server* usluge (u daljnjem tekstu: *VPS* usluga) između korisnika *VPS* usluge i „Mtel” a.d. Banja Luka (u daljnjem tekstu: Mtel) kao pružaoca usluge.
- (2) U okviru Uslova korišćenja definisan je Cjenovnik *VPS* usluge, koji je dostupan na internet stranici Mtela ([www.mtel.ba/cjenovnik/cjenovnik.pdf](http://www.mtel.ba/cjenovnik/cjenovnik.pdf)) i na Mtel prodajnim mjestima.
- (3) Korisnici *VPS* usluge mogu biti rezidencijalni i poslovni korisnici (u daljnjem tekstu: korisnici), a na osnovu Zahtjeva za korišćenje *VPS* usluge (u daljnjem tekstu: Zahtjev) koji podnose Mtelu. Potpisivanjem Zahtjeva/Ugovora za korišćenje *VPS* usluge korisnik *VPS* usluge (u daljnjem tekstu: korisnik) prihvata ove Uslove korišćenja.
- (4) *VPS* usluga omogućava korisnicima iznajmljivanje i korišćenje virtuelnih servera u *Data* centru Mtela. *VPS* usluga se kreira na bazi zakupa procesorske snage (broj virtuelnih procesora - *vCPU*), operativne memorije (*RAM*), prostora za skladištenje podataka (*SSD*) i potrebne propusnosti (brzine porta), uz odabir *Linux* ili *Windows* server operativnog sistema.
- (5) Mtel će za korišćenje *VPS* usluge, u skladu sa podnesenim Zahtjevom, kreirati korisniku odgovarajuće jedinstvene inicijalne parametre (korisničko ime i lozinka) za pristup usluzi, putem kojih korisnik vrši administraciju virtuelnih servera.
- (6) U okviru *VPS* usluge korisnicima je omogućeno:
  - 24x7 administrativni pristup putem *Linux SSH/Windows RDP* pristupa sa bilo koje pristupne tačke na Internetu;
  - dostupnost kompletnih i inkrementalnih *backup*-a virtuelnih servera unutar 24h, na nivou kopije virtuelnog servera, uz vrijeme čuvanja *backup*-a od 7 dana;
  - tehnička podrška od 08-16<sup>h</sup> putem *call* centra, *Help desk*-a i *e-mail*-a.
- (7) Korisniku koji prvi put koristi *VPS* uslugu, odobrava se korišćenje *VPS* usluge u testnom periodu, u trajanju od 30 (trideset) dana od dana realizacije iste. U testnom periodu korisniku se na korišćenje dodjeljuju resursi određeni u okviru *VPS* uslugom i mogućnost aktivacije dodatnih resursa.
- (8) Ukoliko korisnik namjerava nakon isteka testnog perioda nastaviti sa korišćenjem *VPS* usluge u skladu sa važećim Cjenovnikom Mtela, dužan je prije isteka 30-tog dana testnog perioda zaključiti Ugovor o korišćenju *VPS* usluge. Ukoliko korisnik namjerava istekom testnog perioda prestati sa korišćenjem *VPS* usluge, dužan je obavijestiti Mtel o istom prije isteka navedenog perioda.
- (9) U slučaju da korisnik ne želi nastaviti korišćenje *VPS* usluge nakon isteka testnog perioda, po isteku 30-tog dana korisnički nalog se briše, pri čemu se podaci korisnika uklanjaju 7 (sedam) dana nakon prestanka korišćenja *VPS* usluge. U navedenom roku od 7 (sedam) dana, korisnik može preuzeti svoje podatke iz *Data* centra. Istekom navedenog roka, podaci se automatski brišu i isti korisniku neće biti dostupni ni na koji način.
- (10) Korisnici *VPS* usluge međusobno dijele mrežnu propusnost koju je Mtel omogućio za potrebe korišćenja navedene usluge.
- (11) Maksimalni dozvoljeni resursi *VPS* usluge po jednom serveru su:
  - Radna memorija: 16 GB RAM
  - Procesorska snaga: 8 *vCPU*

- Disk prostor: 500GB SSD
- Javna IP adresa: 4
- Brzina porta: 200 Mb/s

Minimalan odnos radne memorije (*RAM*) i broja virtuelnih procesora (*vCPU*) mora biti 2 GB / 1 *vCPU*.

- (12) Korisnik može izvršiti dokupljivanje dodatnih serverskih resursa, i to: radnu memoriju, procesorsku snagu, prostor na hard disku, javnu IP adresu i propusnost, odnosno brzinu porta, u skladu sa Zahtjevom i važećim Cjenovnikom Mtela.
- (13) Naplata mjesečne pretplate/naknade za korišćenje *VPS* usluge vrši se putem mjesečnog računa za izvršene usluge, koji Mtel ispostavlja korisniku. U slučaju promjene/proširenja *VPS* usluge, mjesečna naknada za promijenjenu/proširenu *VPS* uslugu, naplaćuje se korisniku počevši od dana realizacije promjene.
- (14) Korisnici *VPS* usluge koji se opredjele za korišćenje *Windows Server 2016/2019/2022 Std* operativnog sistema, plaćaju mjesečnu naknadu za korišćenje navedenog operativnog sistema definisanu važećim Cjenovnikom Mtela
- (15) Ugovor za korišćenje *VPS* usluge zaključuje se na neodređeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme sa minimalnim periodom trajanja od 12 ili 24 mjeseca.
- (16) Korisnik koji zaključi ugovor sa minimalnim periodom trajanja, ostvaruje pravo na popust na cijenu mjesečne naknade za korišćenje *VPS* usluge u skladu sa važećim Cjenovnikom Mtela, s tim da se popust neće primjenjivati na cijenu mjesečne naknade za korišćenje *Windows Server 2016/2019/2022 Std* operativnog sistema.
- (17) Istekom minimalnog perioda trajanja Ugovora, mjesečna pretplata će se obračunavati po cijenama i uslovima korišćenja *VPS* usluge, koji su na snazi i primjenjuju se u momentu isteka minimalnog perioda.
- (18) Korisnik koji prije isteka minimalnog perioda trajanja ugovora jednostrano raskine ugovor ili ugovor bude raskinut krivicom korisnika, biće dužan da Mtelu nadoknadi štetu u visini punog iznosa preostalih mjesečnih pretplata sa obračunatim popustom do isteka minimalnog perioda trajanja ugovora. Obaveza uplate navedene naknade od strane korisnika dostiže na dan raskida/otkaza ugovora za korišćenje *VPS* usluge.
- (19) U slučaju prestanka korišćenja *VPS* usluge, odnosno jednostranog raskida ugovora na zahtjev korisnika ili raskida ugovora krivicom korisnika, podaci korisnika (*backup* podataka) biće dostupni korisniku do 30 dana od dana raskida ugovora, odnosno dana prestanka korišćenja *VPS* usluge.  
Istekom navedenih rokova, podaci se automatski brišu i isti korisniku neće biti dostupni ni na koji način.
- (20) Korisnik je obavezan da *VPS* uslugu koristi na način koji ne ugrožava rad i bezbjednost i ne nanosi štetu funkcionalnosti javne telekomunikacione mreže i resursa koji su mu dostupni u okviru korišćenja *VPS* usluge, ne uznemirava druge korisnike i da ne koristi *VPS* uslugu na način koji može uzrokovati smetnje drugim korisnicima, kao i da se pridržava svakog uputstva i obavještenja Mtela, koji se odnose na pravilno korišćenje *VPS* usluge. Softveri koji mogu izazvati štetne posljedice iz ove tačke uključuju, ali se ne ograničavaju na: alate za tzv. *bitcoin mining*, *torrent tracker*-i, softvere za *spam*-ovanje, alate za izvođenje malicioznih napada i ostale resurse kojima se realizuje servis i slični softveri. Ukoliko postoji potreba Mtel zadržava pravo da određeni softver definiše kao softver koji može izazvati štetne posljedice.

- (21) Korisnik se obavezuje da neće postavljati, dodavati, objavljivati i prenositi sadržaj na iznajmljenim resursima *VPS* usluge koji: (I) krši, nezakonito prisvaja ili zloupotrebljava patent, autorsko pravo, zaštitni znak, poslovnu tajnu, neimovinsko pravo i drugu intelektualnu svojinu trećeg lica, lična prava ili prava na privatnost; (II) krši ili podstiče ponašanje kojim se krši važeći zakon ili propis ili dovodi do građanske odgovornosti; (III) je prevaran, neistinit, pogrešan ili obmanjujući; (IV) je pogrdan, nepristojan, pornografski, vulgaran ili uvredljiv; (V) propagira diskriminaciju, fanatizam, rasizam, mržnju i zlostavljanje pojedinaca ili grupa; (VI) je nasilan, preteći, propagira nasilje ili aktivnosti protiv fizičkih ili pravnih lica; ili (VII) propagira nezakonite ili štetne aktivnosti. Mtel zadržava pravo da u bilo kojem momentu zabrani ili onemogući pristup iznajmljenim resursima i korisničkim nalogima za koje utvrdi da krše ove Uslove korišćenja.
- (22) Korisnik nema mogućnosti prenošenja prava korišćenja *VPS* usluge na treća lica po bilo kojem pravnom osnovu i/ili omogućavanja trećim licima da koriste kapacitete/resurse telekomunikacione mreže ili ostale resurse koji su mu dostupni u okviru korišćenja *VPS* usluge.
- (23) Za sadržaj, izgled, namjenu ili funkcionisanje aplikacija postavljenih na serverskim resursima koji se korisniku daju na korišćenje u okviru *VPS* usluge, isključivo je i u potpunosti odgovoran korisnik, uz poštovanje ograničenja postavljenih ovim Uslovima korišćenja, kao i poštovanje konvencija, preporuka, kodeksa ponašanja na Internetu i drugih akata iz oblasti elektronskih komunikacija.
- (24) U skladu sa prethodnom tačkom, u slučaju da bilo koje treće lice postavi zahtjev za naknadu štete u sudskom ili drugom postupku, prouzrokovanu sadržajem, izgledom, namjenom ili funkcionisanjem aplikacija postavljenih na iznajmljenim resursima korisnika u okviru korišćenja *VPS* usluge, a za koje je korisnik odgovoran, korisnik neće teretiti Mtel za takve odštetne zahtjeve i sam će snositi svu štetu i troškove nastale po tom osnovu.
- (25) Korisnik je odgovoran za svaku štetu prouzrokovanu Mtelu nedozvoljenim sadržajem aplikacija postavljenih na iznajmljenim resursima u okviru korišćenja *VPS* usluge, kao i štetu prouzrokovanu kršenjem ostalih odredbi ovih Uslova korišćenja, odnosno drugih važećih propisa. U ovom slučaju, korisnik je dužan nadoknaditi Mtelu štetu koja nastane po tom osnovu.
- (26) U pogledu aplikacija koje su korisniku dostupne u okviru korišćenja *VPS* usluge, korisnik se obavezuje da se uzdrži od:
- uklanjanja ili modifikovanja obavještenja o pravima intelektualne svojine koje je sadržano u aplikacijama;
  - preduzimanja bilo kakve druge radnje koja za posljedicu može imati izazivanje zabune kod trećeg lica o licu koje polaže prava intelektualne svojine na aplikacijama;
  - preduzimanja bilo kakvih intervencija koje su usmjerene na dekonstruisanje aplikacija, radi otkrivanja tehnoloških principa aplikacija putem temeljnih analiza njihove konstrukcije, funkcije i načina rada (obrnuti inženjering), a čije je preduzimanje u suprotnosti sa pozitivnim pravnim propisima;
  - neovlašćenog umnožavanja;
  - gašenja servisa koji su neophodni za ispravno funkcionisanje *VPS* usluge.

Korisnik snosi odgovornost za neovlašćene radnje instalacija, umnožavanja, upotrebe, pristupa ili distribucije za sve aplikacije kojima mu je omogućen pristup u okviru korišćenja *VPS* usluge.

- (27) Korisnik je dužan da saraduje sa tehničkom podrškom Mtela i pruži svu neophodnu pomoć u domenu pružanja informacija i rada u cilju otklanjanja svake nepravilnosti u funkcionisanju *VPS* usluge, kao i da se pridržava svih odredbi ovih Uslova korišćenja. U suprotnom odgovornosti i obaveze Mtela definisane u okviru ovih Uslova korišćenja prestaju da važe.

- (28) Mtel je obavezan da omogući neprekidnu vezu serverskih i mrežnih resursa koje korisnik koristi u okviru *VPS* usluge s Internetom, počevši od dana kada je korisnik potvrdio odabir odgovarajuće *VPS* usluge.
- (29) Mtel ne odgovara za kvalitet pristupa *VPS* usluzi ukoliko korisnik koristi pristupnu mrežu infrastrukture koja nije pod kontrolom Mtela.
- (30) Mtel ne odgovara za eventualna zagušenja, kašnjenja ili greške u funkcionisanju pojedinih dijelova Interneta, na koje ne može objektivno da utiče i koje su posljedica odgovornosti trećih lica.
- (31) Mtel ne odgovara za sigurnost aplikacija koje korisnik postavlja na serverske resurse koje koristi u okviru *VPS* usluge, u smislu njihove nepovredivosti od strane trećih lica na Internetu, kao ni za eventualne štete, koje treća lica, posredstvom Interneta, mogu da nanesu tim aplikacijama, odnosno korisniku.
- (32) Odgovornosti i obaveze Mtela prestaju da važe i u slučaju smanjenja u nivou kvaliteta usluge koji su prouzrokovani dejstvom više sile. Mtel nije odgovoran za štetu koja bi nastala kod korisnika pri gubitku podataka zbog kvara/smetnji u radu korisničke terminalne opreme, kao ni zbog prekida izvođenja sistemskih i aplikativnih programa na korisničkoj opremi.
- (33) Mtel može, uz prethodno obavještenje, izvršiti privremeni prekid pružanja *VPS* usluge korisniku, u cjelini ili djelimično, ili deaktivaciju naloga korisnika, u posebnim slučajevima kada je to neophodno radi kontinuiranog ostvarivanja raspoloživosti *VPS* usluge ili sprečavanja zloupotreba, kao i na zahtjev korisnika. U slučaju da korisnik prilikom korišćenja *VPS* usluge vrši nedopuštene, prevarne ili zlonamjerne radnje ili zloupotrebe, koje mogu nanijeti štetu korisniku i/ili Mtelu i/ili trećim licima ili iz razloga očuvanja raspoloživosti i bezbjednosti *VPS* usluge, primjene propisa ili naloga nadležnog organa, Mtel ima pravo da, uz prethodno obavještenje, privremeno prekine pružanje *VPS* usluge korisniku, u cjelini ili djelimično, sve dok korisnik ne otkloni razloge, odnosno dok ne prestanu razlozi koji su doveli do privremenog prekida pružanja *VPS* usluge. Mtel nije odgovoran za eventualnu štetu nastalu zbog privremenog prekida pružanja *VPS* usluge korisniku. Ukoliko korisnik ne otkloni razloge, odnosno ne prestanu razlozi koji su doveli do privremenog prekida pružanja *VPS* usluge u roku od 30 dana od dana privremenog prekida pružanja *VPS* usluge, Mtel ima pravo da trajno prekine pružanje *VPS* usluge korisniku.
- (34) Na sva pitanja koja nisu izričito regulisana ovim Uslovima korišćenja, na odgovarajući način primenjivaće se odredbe Opštih uslova pružanja telekomunikacionih usluga i pozitivnopravni propisi, u slučajevima gdje je to primjenljivo.
- (35) Mtel zadržava pravo da u skladu sa važećim zakonskim i podzakonskim propisima izmijeni ove Uslove korišćenja.

## CJENOVNIK VIRTUAL PRIVATE SERVER USLUGE

### 1. Cijena korišćenja VPS usluge:

VPS paket	S	M	L	XL
Procesorska snaga (vCPU)	1	2	3	4
Radna memorija (RAM)	2 GB	4 GB	6 GB	8 GB
Disk prostor (SSD)	20 GB	40 GB	60GB	100GB
Backup servera	7 dana			
Javna IP adresa	1	1	1	1
Brzina porta (Mb/s)	20	20	50	100
Mjesečni saobraćaj	Neograničen			
<b>Mjesečna pretplata sa PDV-om</b>	34,90 KM	54,90 KM	74,90 KM	94,90 KM

U okviru VPS usluge korisnik može odabrati predinstalisan *Linux* ili *Windows* server operativni sistem.

### 2. Cijene korišćenja dodatnih resursa u okviru VPS usluge:

Dodatni resursi VPS usluge	Jedinica mjere	Mjesečna naknada sa PDV-om
Procesorska snaga (vCPU)	1 vCPU	15,00 KM
Radna memorija (RAM)	1 GB	10,00 KM
Disk prostor (SSD)	20 GB	5,00 KM
Disk prostor SSD	100 GB	25,00 KM
Javna IP adresa	1	10,00 KM
Brzina porta (Mb/s)	10	5,00 KM

### 3. Cijene korišćenja Operativnog sistema u okviru VPS usluge:

Operativni sistem	Mjesečna naknada sa PDV-om
<i>Windows Server 2016/2019/2022 Std</i>	52,00 KM

4. Popust na cijenu mjesečne pretplate na osnovu zaključivanja ugovora sa minimalnim periodom trajanja definisan je kako slijedi:

<b>Popust</b>	<b>Minimalni period trajanja ugovora</b>	<b>Minimalni period trajanja ugovora</b>
		12 mjeseci
Popust na mjesečnu pretplatu	10%	15%

Sve prikazane cijene su sa uračunatim PDV-om.